

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 24 (1962)
Heft: 4

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

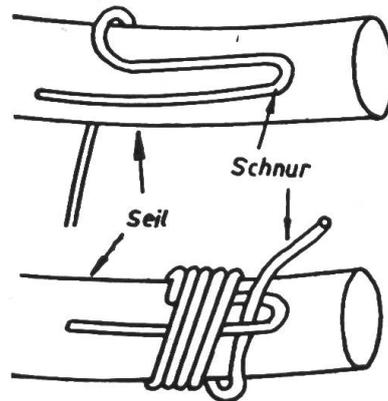
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

arrêter la détorsion. C'est aussi un moyen. Mais une telle corde ne peut alors plus passer à travers certaines ouvertures.

Les croquis ci-dessous montrent comment il faut ligaturer correctement une corde. On prend pour cela une ficelle fine assez longue et suffisamment solide, puis on en applique une extrémité sur le bout de la corde en faisant une boucle. On commence alors à enrouler la ficelle de la façon qui est indiquée sur la figure. Lorsque seule une petite partie de la boucle sera encore visible, on passera la ficelle à travers et l'on tirera la boucle sous l'enroulement avec l'autre extrémité de la ficelle, mais seulement jusqu'au milieu de l'enroulement. On coupera ensuite les

deux bouts de la ficelle au ras de l'enroulement et l'extrémité de la corde ne se défera alors plus avant longtemps.

K.H., à F.



Nouvelles des sections

Section vaudoise

Ristournes sur carburants et lubrifiants

Comme ces deux dernières années, nos membres bénéficieront des ristournes accordées par les fournisseurs suivants qui travaillent en étroite collaboration avec notre Association:

B.P.	
SHELL	(R. Simond, Reitzel frères S.A. et Ruey & Cie.)
ESSO	(Perrin frères S.A.)
SOCAL	
BRACK	ristournes accordées dès 1960
CARBOIL	ristournes accordées dès 1960

Nous recommandons donc à nos membres, dans leur propre intérêt, d'ailleurs, de donner la préférence à ces fournisseurs.

Nous vous prions de prendre note que la maison Alain GOLAZ, de Lausanne, a finalement renoncé à nous accorder les ristournes promises.

Matériel réfléchissant

Nous avons à la disposition de nos membres le matériel suivant:

Triangles rouges «Mutuelle Vaudoise» avec cuir de 15 cm	à Fr. 2.20 pièce
Triangles rouges sans inscription avec cuir de 25 cm	à Fr. 2.90 pièce
Plaques blanches rectangulaires 10 x 15 cm	à Fr. 2.20 pièce
Palettes de direction (sans manche)	à Fr. 4.— pièce
Catadioptrés (lentilles) ronds blancs	à Fr. 2.20 pièce
Catadioptrés (lentilles) ronds rouges	à Fr. 3.— pièce
Frais de port en plus	

Passez-nous vos commandes sans tarder à l'adresse suivante:

Association Vaudoise de Propriétaires de Tracteurs
Morges, Pl. Dufour 3, tél. 71 11 41